A hum de calhau - Unitat 10

# Dialògue : Bal gascon

Joan e Andrèu cèrcan una animacion per l’estiu. Joan. : — Se hèm un bal tradicionau ?

Andrèu. : — Bona idèia, benlèu que lo grop de Miquèu es libre. Joan. : — Vau l’ec demandar.

Andrèu. : — Elena se carga (1) de l’estanquet, com totjorn. Damòran botelhas deu darrèir còp.

Joan. : — Òc, l’ec balhi, se vòs.

Andrèu. : — Òc-ben. La sonorizacion se tròba au solèir. Jacmes va se’n cargar mès li fau la clau. E li pòts balhar ?

Joan. : — Shens problèma ! Vam hèser una hestòta agradiva ! Andrèu. : — Una hestassa, vòs díser !

\* \* \*

(1) var. : se carca

# Lexic (1)

agradiu balhar clau

se cargar se carcar estanquet hestassa hestòta solèir

# Lexic (2)

la musica

lo boha-au-sac la boha

la chalemina la vièla l’acordeon

lo bramatopin lo violon

la flaüta

lo tamborin la caramèra lo tamborn lo claron

lo calumèth lo rondèu la masurcà la polcà l’escotisha lo congò

lo branle los sauts

# Exercices oraus

## 1° Écouter et répéter

Botelhas • balhi • balhar • familha •

Hèm • héser una hèstòta • hestassa • huec (huc) • hami Lo vesi • los prenem • me lo prèsta

T’ec disi • L’ec hèi • M’ec pensi

## 2° Répondre par une phrase

Çò que vòlen hèser com animacion, lo Joan e l’Andriu ? A qui van domandar de hèser musica ?

Qui va se cargar de l’estanquet ? I a botelhas a crompar ? Perqué ? Qui se carga de la sonorizacion ?

Que fau a Jacmes per anar cuélher la sonorizacion ?

## 3° Remplacez les mots en italiques par un pronom.

Pintri *la pòrta*. Minjas *lo pan*. Gaham *las palomas*. Prenetz *lo tren*.

Dèisha *los amics*. Sòrtes *la gata*.

## 4° Ajoutez un diminutif masculin aux mots suivants :

tranquille • gaujós • blu • vetèth • parpalhon • tista • ostau • bèth • clau • esquiròu

* piòla

## 5° Triez les mots selon leur valeur affective, péjorative ou dimi- nutive

gatàs • camisòt • polidet • praubòt • grandet • gojatòt • aimablàs • Janton • ostalet • hemnassa • petitòt • maisoassa

# Exercices écrits

## 1° Remplacez les mots en italiques par un ou des pronoms.

Contatz *la novèla aus escolans*. Pòrtam *los quasèrns a la drolessa*. Diden *las leiçons a la mair*.

Balhas *los sòus au mèste*. Escriu *la letra au cosin*. Aufri *lo flòc a las hemnas*.

## 2° Remplacez les mots en italiques par un ou des pronoms.

Balhi *la clau a Miquèu*. Balhi *las claus aus òmes*. Crompas *pomas per Marià*. Didsen *a Joan de se taisar*. Vam *a Pau dab l’Elena*.

Pòrtatz *presents aus dròlles*.

Hèi *las crompas per Maria e Jacmes*. Balham *lo libre a las gojatas*.

Balham *los libres a Maria*.

## 3° Remplacez les mots en italiques par un ou des pronoms.

Me passatz *lo libre*. Vos pòrtam *los flòcs*. Li condi *una istòria*. Los balhas *las flors*. T’escriu *la letra*.

Nos aufre *lo present*.

## 4° Remplacez les deux groupes en italique par deux pronoms sur le modèle

Va presentar lo tèxte a Maria. => L’ec va presentar. Li va presentar.

Vau vèser Joan au teatre. Pren vin au marchand.

Pòdem díser la veritat, a tu. Disen peguejadas a las gojatas.

Sabetz trobar Miquèu e Elena en vila. Pòdi díser a Pèir de vèner mèi lèu.

## 5° Remplacez les mots en italiques par un pronom.

Legisses *libres aus dròlles*. Pensa *a préner la clau*.

Vòlem *un bon avèner per lo dròlle*.. Preni *aiga a la hont*.

Presentatz *lo projèit aus elejuts*. Balham *una borsa aus estudiants*.

## 6° Conjuguez à la troisième personne du singulier le verbe entre parenthèse

. partir (díver).

. venir (poder).

. una letra (escríver).

. legir (saber).

. la veritat (díser).

. la vaishèra (hèser).

## 7° Traduire en occitan

Je peux te le dire.

Si tu veux, il t’en donne. Il faut lui dire de venir.

Ce petit homme préfère courir que de prendre le bus. Il doit avoir le temps.